

ساختن

راهنمایی نامعمول برای ساختن چیزهایی که
ارزش ساخته شدن دارند

تونی فیدل
ترجمه‌ی آواز بارسقیان

www.ketab.ir



نشر میلکان

www.ketab.ir

سرشناسه: فیدل، تونی، ۱۹۶۹ - م. Fadell, Tony

عنوان و نام پدیدآور: ساختن: راهنمایی نامعمول برای ساختن چیزهایی که ارزش ساخته شدن دارند؛
نوشته‌ی تونی فیدل؛ ترجمه‌ی آراز بارسقیان.

مشخصات نشر: میلکان، ۱۴۰۱.

مشخصات ظاهری: ۴۰۸ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۴-۴۳۱-۷

وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

عنوان اصلی: Build: An Unorthodox Guide to Making Things Worth Making, 2021

موضوع: خودسازی، کارآفرینی

شناسه‌ی افزوده: بارسقیان، آراز - مترجم

رده‌بندی کنگره: HB۴۲۱

رده‌بندی دیویی: ۶۵۸/۴۲۱

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۹۰۴۷۲۴۴

ساختن

راهنمایی نامعمول برای ساختن چیزهایی که ارزش ساخته شدن دارند

تونی فیدل

ترجمه‌ی آراز بارسقیان

ویراسته‌ی سیده‌زینب حسینی

مدیر تولید: کاوان بشیری

صفحه‌آرایی و آماده‌سازی: واحد تولید کتاب میلکان

چاپ اول، ۱۴۰۱

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۴-۴۳۱-۷



نشر میلکان

www.Milkan.ir
info@Milkan.ir

مقدمه. ۹

فصل اول: خودت را بساز. ۲۱

فصل دوم: مسیر شغلی خودتان را بسازید. ۵۳

فصل سوم: محصول خود را بسازید. ۱۰۵

فصل چهارم: کسب‌وکار خود را بسازید. ۱۸۵

فصل پنجم: تیم خود را بسازید. ۲۴۹

فصل ششم: مدیرعامل بودن. ۳۳۷

نتیجه‌گیری. ۴۰۵

www.ketab.ir

مقدمه

بسیاری از راهنمایان معتمد و باتجربه‌ام فوت کرده‌اند.

چند سال پیش دوروبرم را نگاه کردم؛ دیدم آدم‌هایی که در مقابل میلیون‌ها سؤال من در بیشتر مواقع سعه‌ی صدر داشتند، تلفن‌های نیمه‌شبم را جواب می‌دادند، کمکم کردند شرکت‌م را راه بیندازم و محصول بسازم و جلسات هیئت‌مدیره را مدیریت کنم یا حتی آدم بهتری باشم تمامشان فوت کرده‌اند، خیلی زودتر از آنکه فکرش را می‌کردم.

حالا این منم که سؤال‌ها از سروکله‌ام بالا می‌روند. همان سؤال‌هایی که عمری می‌پرسیدم حالا از من پرسیده می‌شوند. سؤال‌هایی درباره‌ی «استارت‌آپ‌ها»؛ البته سؤال‌های ساده‌تری هم پرسیده می‌شود؛ کارم را ول کنم یا نه؟ باید چه روند کاری‌ای انتخاب کنم؟ از کجا به‌اندازه‌هایی که دارم خوب‌اند یا نه؟ درباره‌ی طراحی یک محصول باید چطوری فکر کنم؟ یا شکست چطور مواجه شوم؟ کی و چطور کسب‌وکار راه بیندازم؟

در کمال تعجب، برای تمام این‌ها پاسخ و توصیه دارم. این‌ها را در طول سی سال از معلمان بی‌نظیر و تیم‌های عالی‌ای که داشتم آموخته‌ام. این‌ها را در بسیاری از استارت‌آپ‌های کوچک و شرکت‌های غول‌پیکری آموختم که هرکدام مشغول ساخت صد‌ها میلیون محصول برای امور روزمره‌ی آدم‌های کره‌ی زمین بودند.

امروز در موقعیتی هستم که اگر کسی نیمه‌شب ترس خورده به من زنگ بزند و پرسد چطوری می‌تواند چفت‌وبست شیوه‌ی کار یک شرکت در حال رشد را حفظ کند یا چطور در بازار گند نزند، می‌توانم حسابی اطلاعات به او بدهم، کلک و نکته یاد بدهم و حتی قاعده‌هایی تحویلش بدهم.

ولی این کار را نمی‌کنم. لطفاً نیمه‌شب مزاحم نشوید. ارزش خواب خوب شبانه را یاد گرفته‌ام.

کافی است همین کتاب را بخوانید.